

**FACULTAD DE CIENCIAS MEDICAS
DR. JOSÉ ASSEF YARA
CIEGO DE AVILA**

Efectividad de las discusiones diagnósticas en las clases prácticas integrales de la lengua inglesa

Efficacy of the diagnostic discussions in the integrated practical english language lessons

Adalberto J. López González (1); Carlos L. Leonart Cruz(2); Marcia Suárez García(1).

RESUMEN

Este trabajo demuestra la efectividad del uso de las discusiones diagnósticas como técnica participativa en las clases prácticas de la Lengua Inglesa. Con este propósito se utilizó la encuesta, la observación sistemática y la entrevista. En las observaciones sistemáticas realizadas directamente en el aula se evidenció el gran nivel de efectividad que poseen estas actividades en la ejercitación y consolidación de las funciones comunicativas, así como en el reciclaje e introducción del léxico médico. La encuesta realizada a los alumnos, arroja un alto nivel de aceptación de estas actividades entre otros aspectos de interés. De igual forma, la entrevista recoge opiniones muy favorables relacionadas con la aplicación de esta actividad.

La comparación con otros grupos donde no se llevó a cabo dicha actividad es otro elemento favorable a considerar.

Palabras clave: DISCUSIONES DIAGNÓSTICAS, ESTRÉS COMUNICATIVO, FUNCIÓN COMUNICATIVA, TÉCNICA PARTICIPATIVA

1. Lic. en Idioma Inglés. Profesor Asistente.
2. Lic. en Idioma Inglés. Profesor Instructor.

INTRODUCCIÓN

Las nuevas concepciones de la enseñanza de idiomas extranjeros se basan en un enfoque comunicativo dejando atrás los modelos estructuralistas que caracterizaban a esta enseñanza hace algunos años. O sea, las situaciones que se utilizan tanto para la presentación como para la ejercitación y consolidación de las nuevas funciones comunicativas están relacionadas con la interacción en la vida real. Es por esta razón que consideramos a las discusiones diagnósticas modelos genuinos para transportarlas al aula y que por lo tanto constituyen una técnica participativa muy eficaz para lograr que el alumno se exprese de forma espontánea en su afán por encontrar el diagnóstico. "Hemos notado una preocupación creciente por encontrar formas que nos permitan situaciones de comunicación reales".(1) Este trabajo tiene el propósito de dar a conocer los resultados obtenidos durante la aplicación de las discusiones diagnósticas del aula.

MÉTODOS

Para la realización de este trabajo se utilizó la observación sistemática a clases donde se aplicaron las discusiones diagnósticas. Se empleó una guía de observación donde se recogieron los resultados de dicha observación, la cual contiene ciertos parámetros establecidos por el colectivo de investigadores. La misma recoge las opiniones del observador, del profesor observado y de los alumnos.

Se aplicó una encuesta a la totalidad de los alumnos (53). Además, se entrevistaron a los profesores que participaron de una forma u otra en el trabajo.

El experimento se puso en práctica tomando como muestra a los estudiantes de Cuarto Año de Medicina del curso 98-99 y se le dio seguimiento en el quinto año en el curso 99-2000, lo que constituyó

un universo de 53 alumnos. Quedando formado de esta manera el grupo piloto. El grupo de control está formado por 17 alumnos, los que fueron seleccionados teniendo en cuenta los números impares del registro de asistencia y evaluación.

RESULTADOS

En las observaciones a clases realizadas al valorar el grado de motivación de los alumnos durante el desarrollo de las discusiones diagnósticas (ver anexos tabla 1), un 80% de los observadores opinó que está era muy buena y un 17.5 buena, buena lo que consideramos de significativo teniendo en cuenta que la motivación es el factor determinante para el desarrollo exitoso de cualquier actividad. "La mayoría de los profesores de idioma comparten la idea de que la motivación en los estudiantes es uno de los factores más importantes que influyen sobre el éxito o el fracaso en el proceso de aprendizaje de un idioma".(2)

En la encuesta aplicada a los alumnos al obtener el estado de opinión de estos sobre la efectividad de las discusiones diagnósticas en el desarrollo de la habilidad oral (ver anexos tabla 2) un 100% opinó que estas son efectivas en la adquisición práctica y consolidación de las funciones comunicativas, así como en el plano lexical (terminología médica). De igual forma un 32.6 % expresó que siempre fueron capaces de llegar al diagnóstico correcto mientras que un 67.3% que algunas veces, lo que consideramos significativo desde el punto de vista lingüístico en primer lugar porque de esta se deduce que hubo comunicación sobre la base de situaciones clínicas problemáticas de cierto nivel de complejidad.

En la entrevista aplicada a los profesores se obtuvieron criterios muy positivos en relación a la aplicación de las discusiones diagnósticas atribuyéndole a las mismas un vacío de información (information gap) del cual carece el resto de las actividades del libro de texto y que, además, estas constituyen un complemento del programa, por mencionar entre las más significativas. "Las actividades que se desarrollen sobre la base de un vacío de información le brindan al alumno una práctica agradable en varios planos del lenguaje".(3).

En los tests aplicados a los grupos piloto y de control los resultados son superiores en el grupo piloto, ya que los alumnos evaluados entre las categorías de bien y excelente representan un 94%, mientras que el grupo de control los alumnos evaluados en estas categorías representaban un 76% (ver anexos tabla 3).

DISCUSIÓN

El presente estudio demostró que las discusiones diagnósticas son más efectivas en las clases prácticas integrales de la Lengua Inglesa del ciclo clínico (4to y 5to año). Esto quedó evidenciado en los

resultados obtenidos en las encuestas aplicadas a los alumnos en las observaciones sistemáticas en la entrevista aplicada a los profesores y en los tests aplicados a los grupos pilotos y de control. La motivación, factor cardinal para alcanzar el éxito en el aprendizaje de idiomas, estuvo presente como elemento significativo en los resultados de los tres métodos utilizados en este trabajo. Uno de los méritos más connotados de las discusiones diagnósticas es que los estudiantes durante su desarrollo se encuentran libros de estrés comunicativo, es decir, piensan más en que expresar o comunicar, que en los elementos formales del lenguaje hablado: Pronunciación, corrección gramatical, entonación, léxico apropiado. Esta característica de las d.d. constituye una premisa fundamental para el desarrollo de la fluidez oral.

CONCLUSIONES

Las discusiones diagnósticas constituyen actividades participativas que se pueden valorar en términos de los diferentes niveles de asimilación como una actividad genuinamente productiva ya que los alumnos tienen que emplear las funciones comunicativas aprendidas y adecuarlas al contexto específico del caso clínico en discusión. "Podemos afirmar que los alumnos, teniendo en cuenta los elementos esenciales del sistema actividad-comunicación favorecidos de la creatividad, son de carácter

productivo (y no reproductivo) de las actividades que se les pide realizar. Estructuración de la enseñanza en forma de problemas, de descubrimientos y soluciones".(4). Estas actividades propician su organización docente en grupos de 4 ó 5 alumnos en correspondencia con el número de alumnos que conforman la brigada. El profesor funcionó como facilitador, observador. Tomando nota de los problemas lingüísticos para realizar al finalizar la discusión inter-equipos, las conclusiones. "Los alumnos deben acostumbrarse de forma gradual a trabajar en parejas o grupos pequeños sin mucha supervisión por parte del profesor". (5).

Antes de llevar el caso clínico problema al aula se hace necesario realizar una selección de los mismos, a fin de que estos estén acorde al nivel de los alumnos tanto desde el punto de vista lingüístico como médico, y acorde a los intereses de estos. Para ello esos deben estar relacionados con los temas del libro de texto y las rotaciones en que se encuentren. " La organización de la clase de producción del lenguaje hablado puede variar entre las tareas que el profesor facilita, lo cual determina el curso básico, graduado, y los ejercicios realizados por los estudiantes, los cuales les brindan la posibilidad de hablar acerca de algo que les interese en la lengua extranjera". (6).

SUMMARY

This work shows the efficacy of the use of diagnostic discussion as a participation-eliciting activity in the practical lessons.

Purposefully, questionnaires, English systematic observations as well as interviews were used. The great level of efficacy these activities have in the grammar exercises section and revision of the communicative functions as well as the recycling and introduction of medical terms was evident in the systematic observations made directly in the classroom. The questionnaire applied to the pupils revealed a high level of acceptability among other aspects of interest. In the same way, quite favorable opinions related with the fulfillment of this activity, have been gathered from the interviews.

In comparison with other groups in which this activity was not performed is another favorable element to be taken into consideration.

Key Words: DIAGNOSTIC DISCUSSIONS, COMMUNICATIVE STRESS, PARTICIPATIONELICITING TECHNIQUE

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

Abbot G, Greenwood J, Mckeating D. Wingard P. Tehe Teaching of English as an International Language: A Practical Guide. La Habana: Edición Revolucionaria, 1989: 268-269, 274.

Steven H. Psychology in Foreing Language Teaching. La Habana: Edición Revolucionaria, 1989: 142.

Byrne D. Teaching Oral English. La Habana: Edición Revolucionaria. 1989: 101.

Albertina M. Creatividad, personalidad y educación. La Habana: Editorial Pueblo y Educación. 1995: 117.

Finnochiaro M. Brumfit C. The Functional- National Approach from Theory to Practice. La Habana: Edición Revolucionaria. 1989:9.

Brown G. Yule G. Teaching the Spoken Language: An approach based on the analysis of conversational English. La Habana: Edición Revolucionaria, 1989: 25-26-27.

ANEXOS

Tabla 1 Opinión sobre nivel de motivación de los alumnos durante las discusiones diagnósticas.

Criterios	Total observaciones	Si	%
Muy bueno	40	32	80
Bueno	40	7	17.5
Regular	40	1	2.5
Mal	40	0	0

Fuente: Observaciones a clases.

Tabla 2 Opinión sobre la efectividad de las discusiones diagnósticas en el desarrollo de la habilidad oral.

Habilidades o planos	Total Encuestados	Son efectivas	%
Comunicación oral	52	52	100
Funciones comunicativas	52	52	100
Léxico médico	52	52	100

Fuente: Encuesta a alumnos.

Tabla 3 Resultados del test aplicado a los grupos piloto y control.

Grupos universo	Reg	%	Bien	%	Exc.	%	B+E	%
Piloto- 52	3	5,9	20	38,4	29	55	49	94
Control17	4	23	11	64	2	11,7	13	76